IMPORTANTE INSTRUCCIONES DE SEGRUIDAD

Alguna de la siguiente información quizá no se aplique a su producto en particular. Sin embargo, como con cualquier producto electrónico, se deben tomar precauciones durante su manejo y uso.

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Tome en cuenta todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Limpie solamente con un paño seco.
- No bloquee ninguna de las aperturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- No elimine el propósito de seguridad de la clavija polarizada o del tipo a tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas, una más ancha que la otra. Una clavija del tipo a tierra tiene dos cuchillas y una tercera punta para conexión a tierra. La cuchilla ancha o la tercera punta son suministradas para su seguridad. Si la clavija suministrada no se adapta dentro de su toma de corriente, consulte a un electricista para que reemplace la toma de corriente obsoleta.
- Proteja el cable de corriente de pisotones o machucones particularmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia, y en punto donde salen del aparato.
- Use solamente accesorios/aditamentos especificados por el fabricante.
- Use solamente con el carro, soporte, trípode, consola, o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carro, tenga precaución al mover la combinación de carro/aparato para evitar lesión ocasionada por volcadura.



- Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no sea utilizado por largos períodos de tiempo.
- Refiera todo el servicio a personal de servicio calificado. El servicio es requerido cuando el aparato ha sido dañado de alguna forma, tal como daño a la clavija o al cable de corriente, cuando se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente, o ha sido tirado.

INFORMACION ADICIONAL DE SEGURIDAD

- El aparato no debe quedar expuesto a goteos o salpicaduras de líquidos, y, por lo tanto, no se deben colocar sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como por ejemplo vasos.
- Siempre deje suficiente espacio para ventilación alreadedor del producto. No ponga el producto en la cama, alfombra, librero o gabinete que pueda obstruir la corriente de aire a través de apeturas de ventilación.
- No pongan velas, cigarillos o cigarros encendidos encima de producto.
- Conecte sólo en receptáculos de corriente alterna como esta indicado en el producto.
- Tome precauciones para evitar que caigan objetos dentro del producto.
- Carros y Estantes–El artefacto deberá ser usado sólo con carros y estantes que hayan sido recomendados por el fabricante.
- No use esta unidad inmediatamente después de transportarla desde un lugar frío a un lugar caliente; podrían presentarse problemas de condensación. Espere aproximadamente una hora hasta que la humedad se evapore antes de operar la unidad.
- Al usar su reproductor DVD portátil no se siente o pare demasiado cerca de la pantalla.
- Para usar el audífono con seguridad, por favor tome en cuenta lo siguiente:

- No utilice su nuevo audífono a un alto volumen. Los expertos en el oído aconsejan contra la reproducción extendida continua.
- Si usted experimenta zumbido en sus oídos, baje el volumen o deje de utilizar el audífono.
- No use audífonos mientras conduce un vehículo motorizado o monta en bicicleta. Puede causar un riesgo de tráfico y es ilegal en muchas áreas.
- Aún si su audífono es del tipo para uso al aire libre diseñado para permitirle escuchar sonidos exteriores, no suba el volumen tan alto que sea imposible escuchar sonidos a su alrededor.

- ¡PRECAUCIÓN! Los productos CD y DVD utilizan un láser. No intente abrir el producto. Refiera todo el servicio a personal calificado.
- ¡PRECAUCIÓN! Peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente. Reemplace solamente con el mismo tipo de batería o equivalente.
- Advertencia: su reproductor DVD contiene un sistema de batería y carga el cual está diseñado para funcionar a temperaturas que no excedan de 50ºC (122ºF). Dejar este producto en un automóvil cerrado o en la cajuela de un vehículo donde la temperatura puede exceder 50ºC puede resultar en daño permanente a la batería, incendio o explosión. Por favor retire su producto del automóvil al salir, no coloque la unidad en la cajuela del vehículo, y no deje el producto en alguna ubicación donde la temperatura pueda exceder de 50ºC.



El símbolo del relámpago terminado en flecha dentro de un triángulo equilátero terminado en flecha es un signo de advertencia alertándole de “Voltaje Peligroso” dentro del producto.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO ABRIR

Precaución: para reducir el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o la parte posterior). Dentro no hay partes que requieran servicio por el usuario. Refiera el servicio a personal calificado.



El símbolo de admiración dentro del triángulo es un signo de advertencia alertándole de instrucciones importantes que acompañan a este producto.

VER SEŃALIZACION EN EL FONDO / REVES DEL PRODUCTO

Español

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

Información FCC

Este aparato cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento de la unidad está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede provocar interferencias perjudiciales y (2) este aparato debe aceptar toda interferencia que reciba incluso aquellas que provoquen un funcionamiento incorrecto.

Este equipo ha sido aprobado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de frecuencia de radio y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencia dañina para la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado encendiendo y apagando el equipo, se sugiere al usuario tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente de aquel al cual está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado.

De conformidad con los requerimientos FCC, cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para operar este producto.

Fabricante / Parte responsable
Audiovox Electronics Corp.,
150 Marcus Blvd., Hauppauge, NY 11788

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Información de servicio
Este producto deberá recibir servicio sólo por parte de aquellos especialmente capacitados en técnicas de servicio adecuadas. Para instrucciones sobre cómo obtener servicio, consulte la garantía incluida en esta Guía.

Para su información
Guarde su factura como prueba de compra para obtener la garantía en partes y servicio y anéxela aquí. En caso de que algún servicio de asistencia fuera necesario usted necesitaría el número del modelo y el número de serie. En el espacio inferior, apunte la fecha y el lugar de compra, y el número de serie:

Modelo No.
Fecha de Compra
Lugar de Compra
No. de Serie

A. Introducción

Gracias por seleccionar el reproductor DVD portátil. Las principales características incluyen una pantalla de 7" (16:9 Relación de Aspecto), monitor con pantalla de cristal líquido (LCD) y un reproductor DVD. La unidad aplica la más avanzada electrónica y está diseñada para usarse en hoteles, oficinas, en el hogar o en vehículos. La unidad está construida para proporcionar años de servicio confiable, libre de mantenimiento, y es tan compacta que la puede llevar a cualquier lugar, además de estar diseñada para un uso fácil y sencillo. Por favor lea completamente el manual de instrucciones suministrado con este producto antes de la operación. La documentación le ayudará a instalar adecuadamente el sistema para obtener el mejor rendimiento del equipo. Por favor guarde este manual para posterior uso,.

B. Información sobre DVD y Disco

Protección contra copia de DVD--Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor que está amparada por reivindicaciones de métodos de ciertas patentes de los Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y de otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision Corporation, y está diseñado para uso en el hogar y otros usos de visualización limitados a menos que lo contrario sea autorizado por Macrovision Corporation. La ingeniería reversiva o el desensamble están prohibidos.

Código regional DVD -- Su reproductor DVD ha sido diseñado para procesar información de administración regional que está almacenada en discos DVD. El código regional para su reproductor es 1 (los Estados Unidos, territorios de los Estados Unidos y Canadá). Solamente discos DVD que tengan códigos regionales de 1 o TODO (para todas las regiones) pueden reproducirse por su reproductor.

Disco -- No use discos de forma irregular tales como discos con forma de estrella o corazón ya que pueden causar que la unidad tenga un mal funcionamiento. No pegue papel, cinta o pegamento en el disco. No exponga el disco a la luz directa del sol o a fuentes de calor tales como ductos de aire caliente. No toque la superficie del disco. Maneje el disco por su orilla. Limpie el disco limpiando desde el centro hacia afuera con un paño de limpieza. Retire el disco de la unidad y guárdelo en su estuche después de la reproducción. Algunas operaciones de reproducción de discos pueden ser establecidas intencionalmente por los productores de software. Puesto que esta unidad reproduce

C. Contenido

1. 1 Reproductor DVD Portátil de 7"
2. 1 adaptador CA a CD
3. 1 Adaptador de corriente para automóvil
4. 1 bolsa de transporte con bandas*
5. 2 audífonos plegables**
6. 1 manual de instrucciones
7. 1 tarjeta de registro de producto
8. 1 tarjeta eMusic

** D710 y D710PK pueden descargarse en unas dos horas;*
D7104 y D7104PK se pueden descargar en unas cuatro horas.
*** Solamente para el modelo D710PK y D7104PK.*

D. Suministro de energía e instalación

1. Suministro de energía del sistema interior (refiérase a la Figura1)
Conecte un extremo del adaptador CA a CD en el receptáculo de entrada CD al lado izquierdo de la unidad principal, luego conecte el otro extremo en el receptáculo de corriente de 100~240 VCA.

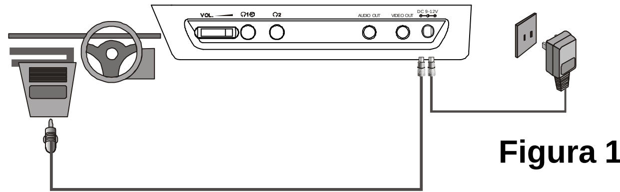


Figura 1

2. Encendido del sistema en un automóvil (refiérase a la Figura 1)
Conecte un extremo del adaptador de corriente CD en el receptáculo CD de la unidad, luego conecte el otro extremo en la toma de corriente CD del vehículo.

3. Para cargar la batería integrada
Conecte un extremo del adaptador CA / CD en el receptáculo CD del lado del reproductor, como se muestra en la Figura 1, luego conecte el otro extremo en la toma de corriente CA 100~240V. Si el reproductor está apagado, el indicador de carga se tornará rojo indicando que la batería está cargando.
Una vez que esté completamente cargado, el indicador de carga se apagará, retire de la toma de la pared el adaptador de corriente CA a CD.

NOTA: su nueva batería debe ser cargada un mínimo de 8 horas antes del primer uso. El D710/D710PK necesita aproximadamente 3.5 horas para recargar completamente la batería y el D7104/D7104PK requiere de unas 6.5 horas para recargar completamente la batería.

E. Instalación en vehículo*

Instalación del reproductor DVD en el respaldo del asiento en un automóvil (Refiérase a la Figura 2)

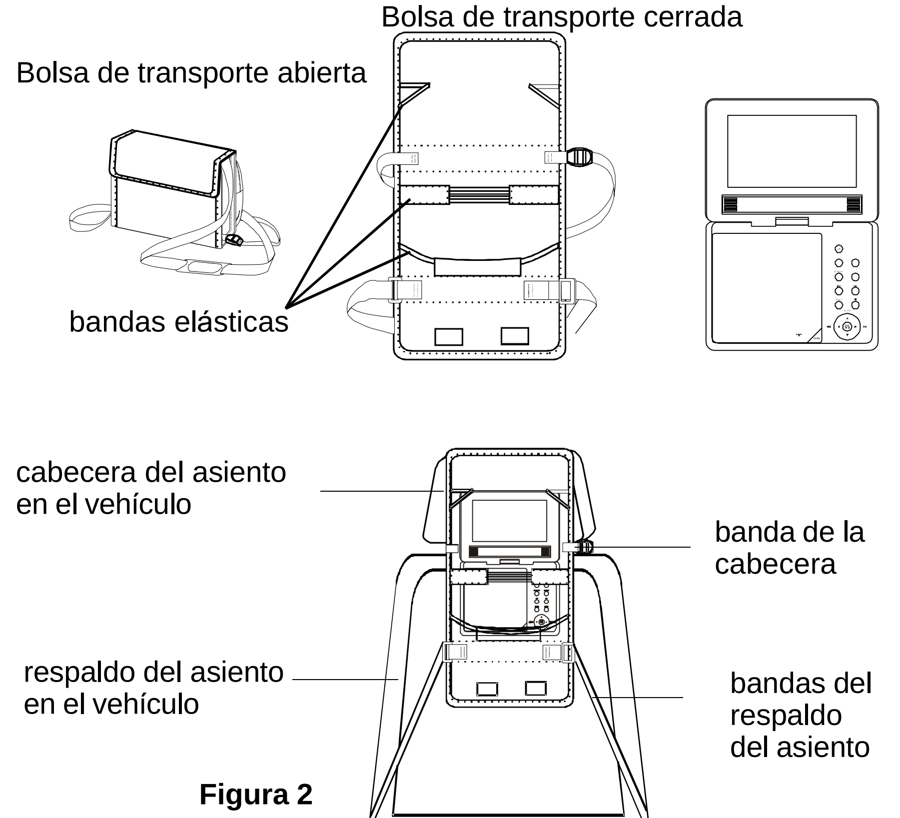


Figura 2

1). Desdoble la bolsa de transporte y coloque el reproductor DVD debajo de las bandas elásticas. Asegúrese de que las esquinas de la unidad estén fijas mediante las bandas elásticas.

2). Asegure la parte superior de la bolsa de transporte a las barras de soporte de la cabecera usando la banda de la cabecera. Ajuste la banda de la cabecera hasta que la bolsa quede firmemente asegurada.

3). Asegure la parte inferior de la bolsa de transporte al respaldo del asiento en el vehículo usando la banda para el respaldo del asiento. Ajuste la banda para respaldo del asiento hasta que la bolsa quede firmemente asegurada.

** La bolsa es suministrada solamente para D710PK, D7104PK.*

F. Controles, Indicadores, y Conectores

1. Vista de la unidad (Refiérase a la Figura 3)

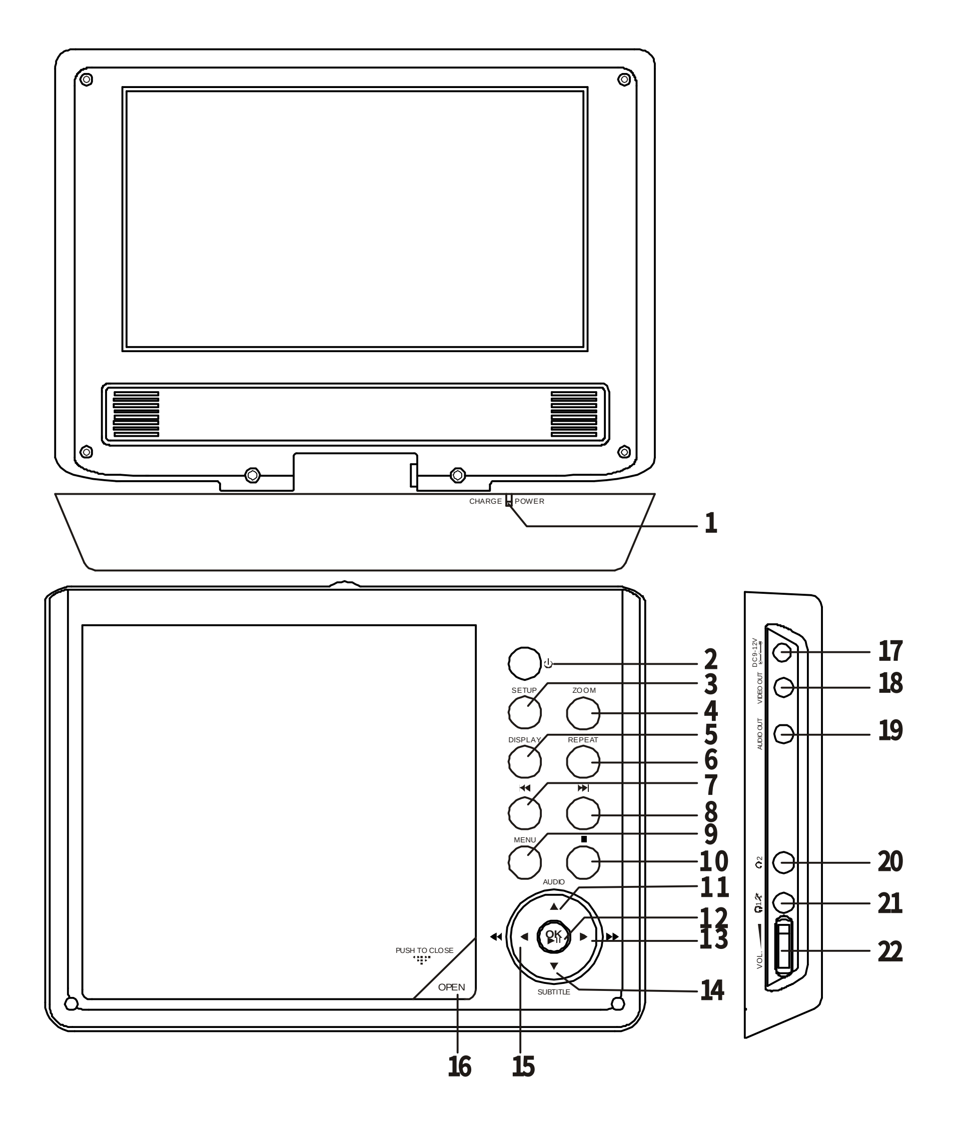


Figura 3

1) LED Carga/Encendido
2) Botón de Encendido ⏻
3) Botón de Configuración
4) Botón de Zoom
5) Botón de Pantalla
6) Botón Repetir
7) Botón Previo ⏮
8) Botón Siguiente ⏭
9) Botón Menú
10) Botón Detener ■
11) Botón ARRIBA/AUDIO ▲
12) Botón OK/ ▶II OK reproducir/pausa
13) Botón ▶ / ▶▶ Derecho/Avance rápido
14) Botón ▼ Abajo/Subtítulo
15) Botó ◀/◀◀ Izquierda/Retroceso rápido
16) Botón Apertura de cubierta
17) Receptáculo de entrada DC 9-12V
18) Receptáculo de salida de vídeo
19) Receptáculo de salida de audio
20) Receptáculo de audífono 2
21) Receptáculo de audífono 1*
22) Control de volumen

**Al conectar a este receptáculo de audífono, las bocinas internas serán inhabilitadas.*

Español

G. Carga y reproducción de un disco

a. Después de suministrar corriente a la unidad, presione el botón ⏻ para encender la unidad. El indicador de encendido se tornará la verde.
b. Abra la bandeja del disco deslizando el Interruptor de Apertura de Puerta y coloque un disco en la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.
c. Cierre la bandeja presionando la charola marcada "EMPUJE PARA CERRAR".la unidad cargará el disco y comenzará la reproducción.
d. Rote el control VOLUME para ajustar el volumen del reproductor DVD.
e. Para detener la reproducción de un disco, presione el botón ■.
f. Para apagar el reproductor de DVD, presione el botón ⏻.

H. Operación básica

ENCENDIDO	para encender la unidad
ABRIR	Retira/carga el disco
REPRODUCIR	Inicia Reproducción/Ejecuta el elemento o configuración
PAUSA	Imagen congelada
DETENER	(1 vez) se detiene en el punto de reproducción presente /(2 veces) detiene la reproducción del DVD
SIGUIENTE	Va al siguiente capítulo, pista o escena durante la reproducción
PREVIO	Regresa al capítulo, pista o escena previa durante la reproducción
IZQUIERDA/ DERECHA/ ARRIBA/ABAJO	se usa para Navegación de Menú
OK	para ejecutar el elemento o confirmar la selección
MENÚ	Selecciona elemento o configuración
REPETIR	Visualiza el menú principal del disco
VISUALIZAR	Repite la reproducción de título, capítulo o pista
	Visualiza información (título, capítulo, pista, tiempo, etc.).
SUBTÍTULO	Selecciona el idioma de subtítulos y activa o desactive los mismos
AUDIO	
ZOOM	Selecciona el idioma de audio
	Amplifica una imagen a 2, 3, o 4 veces el tamaño original.
CONFIGURACIÓN	Visualiza el menú de configuración para seleccionar elementos, y sale del menú configuración.

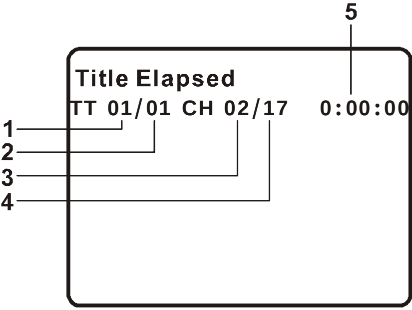
I. Menú

Un DVD está dividido en secciones llamados títulos y capítulos. Cuando usted reproduce un DVD, un menú raíz del disco aparece en la pantalla de su TV o monitor. Los contenidos del menú varían de disco. Presione ‘MENU’ durante la reproducción para mostrar el menú. Algunos DVDs sólo le permiten seleccionar opciones de reproducción de disco usando el menú de raíz del DVD.

J. Visualización (los contenidos visualizados varían de disco de a disco).

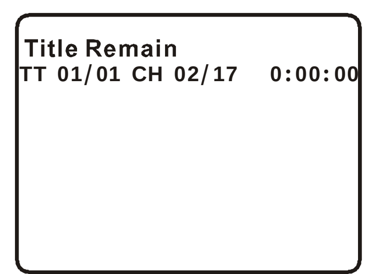
1. TIEMPO DE REPRODUCCIÓN Y TIEMPO REMANENTE

a. Durante la reproducción presione el botón ‘DISPLAY’ para visualizar el Número de Título (1), el total de Números de Títulos (2), el Número de Capítulo (3), el total de Números de Capítulos (4), y tiempo de reproducción transcurrido para el título (5). El encabezado desaparecerá automáticamente después de tres segundos sin ningún botón es presionado.



Visualización en Pantalla Título, Número de Capítulo y Tiempo

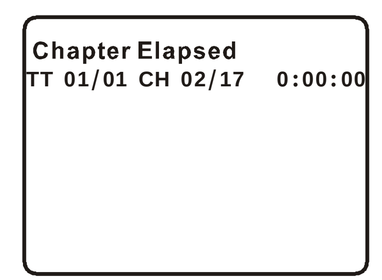
b. Presione ‘DISPLAY’ otra vez tal visualizar el Tiempo Remanente del título. El encabezado desaparecerá automáticamente en tres segundos.



Visualización en Pantalla Tiempo Remanente de Título

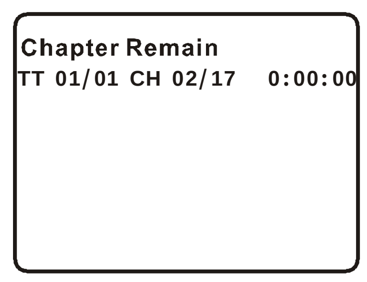
Español

c. Presione ‘DISPLAY’ una tercera vez para visualizar el Tiempo Transcurrido para el capítulo. El encabezado desaparecerá automáticamente en tres segundos.



Visualización en Pantalla Tiempo Transcurrido de Capítulo

d. Presione ‘DISPLAY’ una cuarta vez para visualizar el Tiempo Remanente para el capítulo. El encabezado desaparecerá automáticamente en tres segundos.

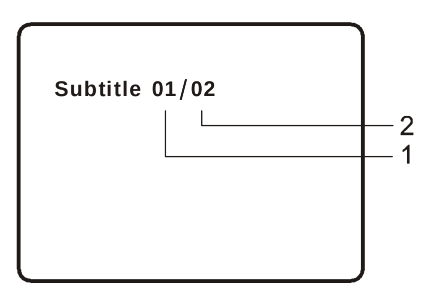


Visualización en Pantalla Tiempo Remanente de Capítulo

e. Presione ‘DISPLAY’ una quinta vez para salir, ‘DISPLAY OFF’ se visualizará y desaparecerá automáticamente en tres segundos.

2. SUBTÍTULO

Durante la reproducción del disco presione 'SUB' para seleccionar el idioma de subtítulo que usted desee*, con el número de Idioma de Subtítulo Actual (1) y el total de Números de Idiomas de Subtítulo (2) visualizados. Si hay múltiples idiomas presione 'SUB' otra vez para seleccionar otro idioma de subtítulo. Para apagar los subtítulos, presione el botón 'SUB' hasta que 'SUBTITLE OFF' se visualice. La visualización de subtítulo desaparecerá automáticamente si el botón 'SUB' no es presionado otra vez dentro de tres segundos.

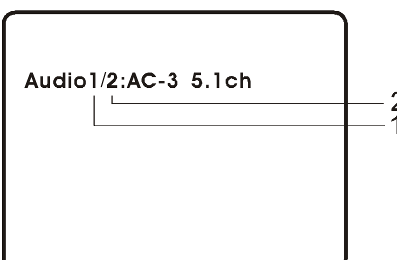


Visualización en Pantalla Subtítulo

Español

3. AUDIO

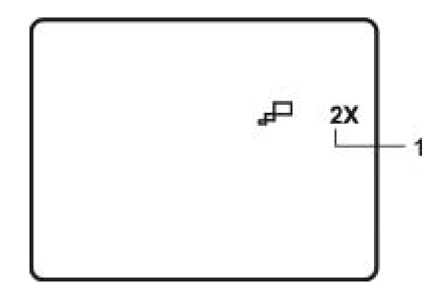
Durante la reproducción presione 'AUDIO' para seleccionar el idioma de audio que desee*, con el Número de Canal de Audio actual (1) y el total de Números de Canales de Audio (2) desplegados. Presione AUDIO otra vez para seleccionar otro idioma de audio. La visualización de audio desaparecerá automáticamente si el botón 'AUDIO' no es presionado dentro de tres segundos.



Visualización en Pantalla Idioma de Audio

4. ZOOM

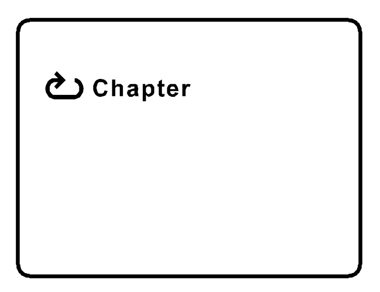
Durante la reproducción presione 'ZOOM' para amplificar la imagen en 2x, 3x ó 4X veces con el amplificador actual. Presione "zoom" una vez, la imagen será amplificada 2X. Presione "zoom" una segunda vez, la imagen será amplificada 3X. Presione "zoom" una tercera vez, la imagen será amplificada 4X. Presione "zoom" una cuarta vez, la imagen regresará al tamaño normal.



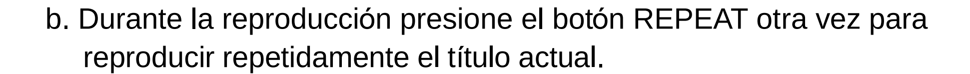
Visualización en Pantalla ZOOM

5. REPETIR

a. Durante la reproducción presione el botón REPEAT una vez para repetidamente reproducir el capítulo actual.



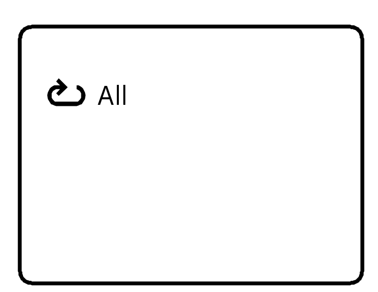
Visualización en Pantalla Repetir Capítulo


b. Durante la reproducción presione el botón REPEAT otra vez para reproducir repetidamente el título actual.



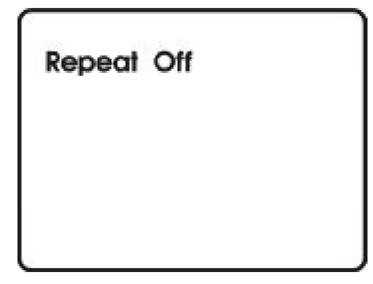
Visualización en Pantalla Repetir Título

c. Durante la reproducción presione el botón REPEAT una tercera vez para repetir todos los capítulos y títulos.



Visualización en Pantalla Repetir Todo

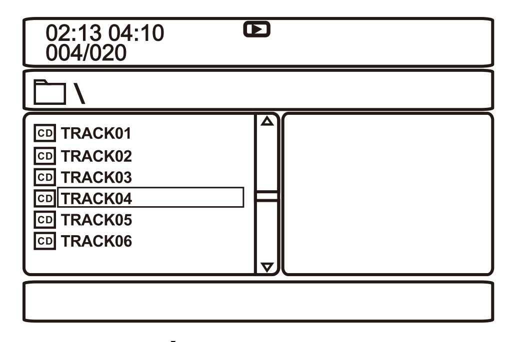
d. Presione el botón REPEAT presione el botón una cuarta vez, para reanudar la reproducción normal.



Visualización en Pantalla Repetir Apagado

K. Reproducción de CDs de Audio

Cuando un disco CD está cargado en la unidad, la pantalla del Menú aparece. Usted puede usar el botón Arriba y ABAJO para elegir la canción que desea. Presione OK para reproducir.



USO DE LA CARACTERÍSTICA REPETIR

El modo predeterminado para la opción Repetir es OFF. Presionar REPEAT consecutivamente cambia las opciones para repetir:

- *Repeat one* – repite la pista que está en reproducción.
- *Repeat All* –repite el disco que está en reproducción.
- *Repeat Off*

Conforme usted pasa a través de las opciones, la opción repetir cambia. La opción repetir seleccionada circula repetidamente hasta que usted la desactiva.

L. Reproducción de archivos JPEG

1) Cargue un disco JPEG en la bandeja de discos.
2) Una pantalla mostrando carpetas o archivos de imagen contenidos en el disco se visualizará automáticamente después de la carga.
3) Presione el botón ▲, ▼ y OK para seleccionar una carpeta o una imagen. Si selecciona una imagen, la presentación de fotos comenzará con la imagen seleccionada.
4) Presione el botón ZOOM para amplificar el tamaño de la imagen en 100%,125%,150%, 200%.
   Cuando la imagen sea amplificada, usted puede usar los botones de navegación para ver partes bloqueadas de la imagen.
5) Durante la presentación de fotos o en el modo PAUSA de presentación de diapositivas:

   Presione ◀ para rotar la imagen en el sentido contrario al de las manecillas del reloj en 90°.

   Presione ▼ para efecto espejo de la imagen horizontalmente.

   Presione ▲ para efecto espejo de la imagen verticalmente.

   Presione ▶ para rotar la imagen en el sentido de las manecillas del reloj en 90°.

   Presione ⏮ ó ⏭ para ver la foto previa / siguiente.
6) Presione el botón ▶II, luego la presentación hará una pausa. Presione de nuevo el botón para reanudar la reproducción de la presentación.
7) Presione MENU o ■ STOP para ir a la carpeta donde está la imagen.

M. Conexión a otro equipo

1. Salida de audio video

Conexión a una TV u otro monitor (Refiérase a la Figura 4)

1) Conecte un extremo (clavija estéreo de 1/8") del cable de audio (no suministrado) en el receptáculo AUDIO OUT de la unidad, y conecte el otro extremo (2 terminales, receptáculo RCA) a los receptáculos de entrada de canal Izquierdo y Derecho en su TV o monitor. (blanco = audio izquierdo, rojo = canal de audio derecho.)
2) Conecte un extremo (clavija de 1/8") del cable de video (no suministrado) en el receptáculo VIDEO OUT de la unidad, y conecte el otro extremo (receptáculo RCA) al receptáculo VIDEO INPUT en su TV o monitor. (amarillo = video).

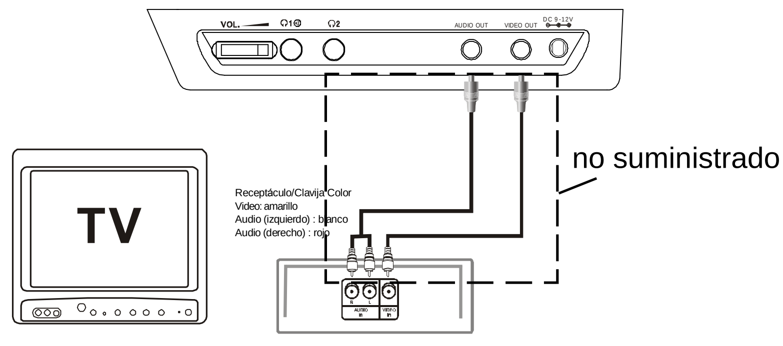


Figura 4

2. Conexión de los audífonos

Simplemente conecte los audífonos en el receptáculo de audífono 1o en el receptáculo de audífono 2 en el lado derecho del reproductor DVD.(Refiérase a la Figura 5)



Figura 5

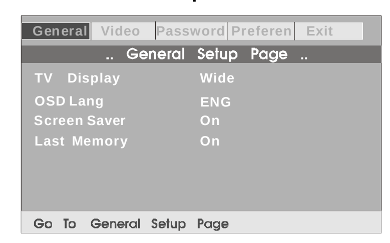
La conexión en el receptáculo de audífono 1 inhabilitará las bocinas internas.

** Los audífonos son suministrados sólo para D710PK,D7104PK.*

N. Configuración

Presione ‘SETUP’ para mostrar la pantalla principal del menú CONFIGURACIÓN en la pantalla. Presione ‘SETUP’ otra vez para salir del menú CONFIGURACIÓN y la unidad reanudará el último modo de reproducción en que se quedó.

1) Presione SETUP, la ‘PÁGINA DE CONFIGURACIÓN GENERAL’ se mostrará en pantalla.



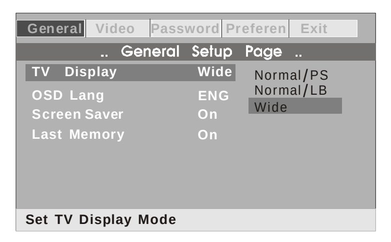
Pantalla del Menú de Configuración Principal

a) Seleccione “TV DISPLAY” usando el botón ABAJO, y luego presione DERECHA para entrar al submenú.Seleccione el modo de visualización de TV en la pantalla usando ARRIBA/ABAJO, y presione ‘OK’ para confirmar la configuración. Presione el botón IZQUIERDA de VISUALIZACIÓN DE TV (TV DISPLAY).

*NORMAL/PS: La imagen de la pantalla panorámica se visualizará en la TV normal (4:3) en su proporción de ancho a alto original con alguna parte en la izquierda y en la derecha recortada.

*NORMAL/LB: la imagen de la pantalla panorámica se visualizará en la TV normal (4:3) en su proporción de ancho a alto original con bandas negras en la sección superior e inferior de la pantalla.

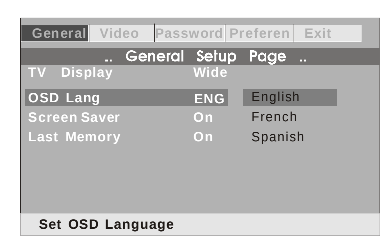
*WIDE: Si la unidad está conectada a un receptor de TV panorámico, seleccione esta opción. La imagen de la pantalla panorámica se visualizará a pantalla completa en su proporción de ancho a alto original.



Visualización de TV Visualización de Pantalla

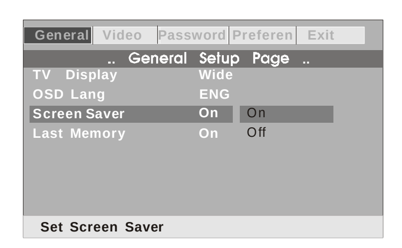
Español

b) Seleccione ‘OSD LANG’ usando el botón ABAJO, y luego presione el botón DERECHA para entrar al submenú. Elija el idioma que prefiera como el idioma en pantalla. Presione el botón IZQUIERDA para regresar.



Visualización en Pantalla Idioma en Pantalla (OSD)

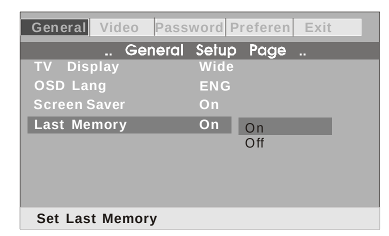
c) Seleccione ‘SCREEN SAVER’ usando el botón ABAJO, y luego presione el botón DERECHA para entrar al submenú. Elija activar o desactivar Protector de pantalla usando los botones ARRIBA/ABAJO y luego presione OK para confirmar la selección. Presione el botón IZQUIERDA para regresar.



Visualización en Pantalla Protector de Pantalla

*ON: activa el protector de pantalla.
*OFF: desactiva el protector de pantalla.
NOTA: El reproductor DVD entrará al modo Protector de pantalla después de aproximadamente cinco minutos si la misma imagen permanece en la pantalla.

d) Seleccione ‘LAST MEMORY’ usando el botón ABAJO, y luego presione el botón DERECHA para entrar al submenú. Elija activar o desactivar Última Memoria usando los botones ARRIBA/ABAJO y luego presione OK para confirmar la selección. Presione el botón IZQUIERDA para regresar.



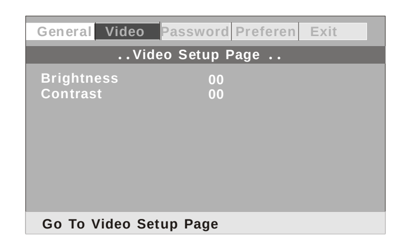
Visualización en Pantalla Última Memoria

**ON: durante la reproducción o en modo pausa, si usted abre la bandeja de discos y luego cierra sin cambiar un disco, la unidad memorizará el último estado de reproducción y reanudará la reproducción desde el punto memorizado.*

**OFF: La unidad no regresará a la última posición en el disco*

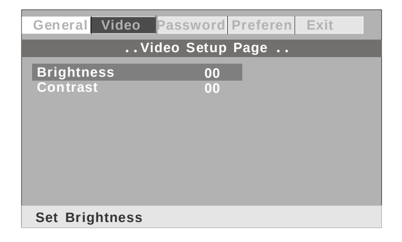
Español

2)Seleccione ‘CONFIGURACIÓN DE CALIDAD DE VIDEO’ usando los botones IZQUIERDA/DERECHA, presione el botón ACEPTAR para entrar a la PÁGINA CONFIGURACIÓN DE CALIDAD DE VIDEO.



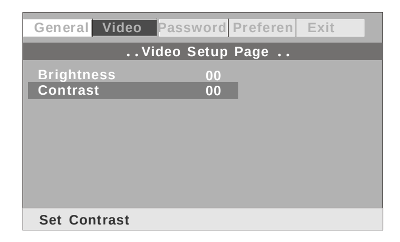
Visualización en Pantalla Configuración de Calidad de Video

a) Seleccione ‘BRIGHTNESS’ usando los botones ARRIBA o ABAJO, luego presione ‘OK’. Ajuste el Brillo presionando los botones IZQUIERDA o DERECHA. Para salir de la Configuración de Brillo, presione ‘OK’ otra vez para regresar a la PÁGINA DE CONFIGURACIÓN DE VIDEO.



Visualización en Pantalla Brillo

b) Use la misma forma para configurar BRILLO para ajustar los otros elementos en este menú. Presione el botón IZQUIERDA para salir del menú CONFIGURACIÓN DE CALIDAD DE VIDEO.



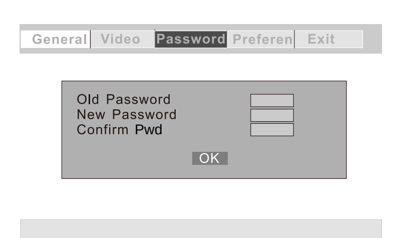
3) Seleccione ‘Password’ usando los botones IZQUIERDA o DERECHA, luego presione el botón ‘OK’ para entrar al submenú.



Visualización en Pantalla Página de Configuración de Clave de Acceso

Presione ‘OK’ dos veces para entrar a la PÁGINA DE CAMBIO DE CLAVE DE ACCESO (PASSWORD CHANGE PAGE).
Ingrese la Clave de Acceso Antigua o la Clave de Acceso Predeterminada, la Nueva Clave de Acceso, y la Nueva Clave de Acceso Confirmada. Presione ‘ENTER’ para confirmar el cambio.

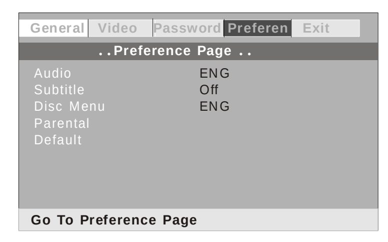
Español



Visualización en Pantalla Página de Cambio de Clave de Acceso

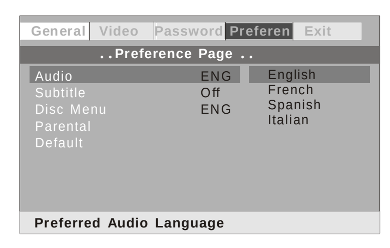
NOTA: La Clave de Acceso Predeterminada es ◀◀▶▶. Esta clave de acceso es efectiva siempre aun cuando usted haya elegido la suya propia y la haya cambiado. Para evitar la posibilidad de que otros usen la clave de acceso predeterminada para ajustar el nivel paterno, y cambiar la clave de acceso, usted puede registrar esta clave de acceso predeterminada en otra área y eliminarla de este manual.
Algunos discos pueden ser limitados dependiendo de la edad de los usuarios mientras que otros discos no. Sólo el botón ◀ ó ▶ pueden usarse para configurar la clave de acceso.

4) Sin un disco dentro del reproductor seleccione ‘PREFERENCIA’ usando el botón IZQUIERDA o DERECHA, luego presione el botón ACEPTAR para entrar a ‘PÁGINA DE PREFERENCIA’.



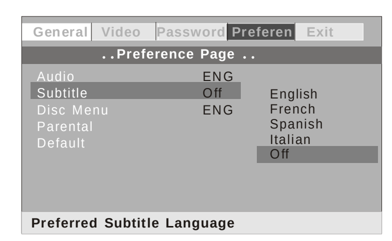
Visualización en Pantalla Preferencias

a) Seleccione ‘AUDIO’ usando el botón ABAJO, luego presione ‘OK’ para entrar al submenú. Seleccione el idioma de audio que usted desea usando los botones ARRIBA o ABAJO, luego presione ‘OK’ para confirmar la selección. Presione IZQUIERDA para regresar.



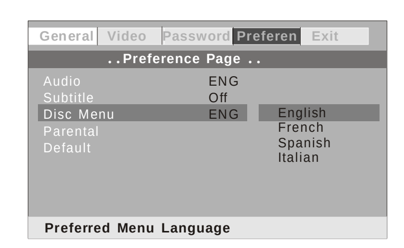
Preferencia Idioma de Audio

b) Seleccione ‘SUBTITLE’ usando el botón ABAJO, luego presione ‘OK’ para entrar al submenú. Seleccione el idioma de subtítulo deseado o SUBTITLE OFF usando los botones ARRIBA o ABAJO, luego presione ‘OK’ para confirmar la selección. Presione IZQUIERDA para regresar.



Preferencia Idioma de Subtítulo

c) Seleccione ‘DISC MENU’ usando el botón ABAJO, luego presione ‘ENTER’ para entrar al submenú. Seleccione el Idioma de Menú de Disco que desee usando los botones ARRIBA o ABAJO, luego presione ‘ENTER’ para confirmar la selección. Presione IZQUIERDA para regresar.

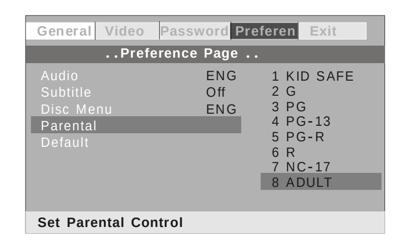


Preferencia Menú de Disco Pantalla de Idioma

NOTA: la selección de idioma de subtítulo está disponible solamente para discos que sean grabados en los idiomas listados a continuación. Si el idioma seleccionado no está disponible, el reproductor reproducirá y visualizará en la pantalla el idioma original grabado contenido en el disco.

Español

d) Seleccione ‘PARENTAL’ usando el botón ABAJO, luego presione ‘OK’ para entrar al submenú.

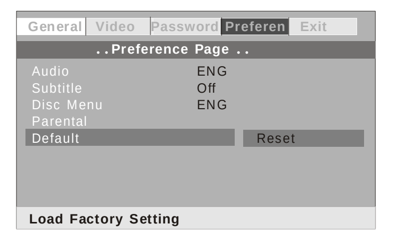


Visualización en Pantalla Preferencia Paterna

Seleccione el nivel paterno que desee usando los botones ARRIBA o ABAJO para discos con función de bloqueo o múltiples niveles de clasificación. Estos son listados desde el nivel más bajo (SEGURO PARA NIÑOS) al nivel más alto (ADULTO). Ingrese una clave de acceso de 4 dígitos, luego presione ‘ENTER’ para confirmar la configuración de nivel paterno.

NOTA: el nivel 8 ADULT es el valor predeterminado de fábrica.

e) Seleccione ‘DEFAULT’ usando el botón ABAJO, luego presione ‘OK’ para entrar al submenú. Presione ‘OK’ para hacer que la selección regrese al modo establecido de fábrica.



Carga de la Configuración de Fábrica

NOTA: la configuración paterna no es afectada por la función de restauración al valor predeterminado.

O. Especificaciones

Discos compatibles: DVD, CD, CD-R, CD-RW, DVD+/-R, DVD+/-RW
Sistema de señal: NTSC
Tamaño de panel: 7 pulgadas
Respuesta de frecuencia: 20 Hz a 20 kHz
Salida de video: 1 Vp-p/75 Ohm, no balanceada
Salida de audio: 1.4Vrms/10kOhm
Audio S/N: mejor que 60 dB
Rango dinámico: mejor que 85 dB
Láser: Semiconductor Láser, longitud de onda: 650 nm/795 nm
Fuente de alimentación: DC 9-12 V
Consumo de energía: 7 W
Temperatura de operación: 41~95°F (5~35°C)
Peso : 1.65 lbs (0.75 kg)
Dimensiones (L x A x A): 8.19X 6.14 X 1.57 pulgadas
(208 x 156 x 40 mm)
Batería fabricada en polímero de litio:
7.4V,1300mAh para D710/D710PK;
7.4V, 2300mAh para D7104/D7104PK.

P. Batería integrada recargable

El reproductor DVD utiliza una batería Li-Polímero de larga vida para portabilidad.
Las baterías Li-Polímero proporcionan alta capacidad de almacenamiento y bajo nivel de degradación. Esto significa que las baterías Li-Polímero no tienen “Efecto de Memoria” y por lo tanto pueden ser recargadas independientemente de si la batería está totalmente o sólo parcialmente descargada. **La batería debe ser cargada al menos 8 horas antes del primer uso.**

NOTA: si usted no planea usar la batería por un periodo prolongado de tiempo (una semana o más) recomendamos que cargue completamente la batería.
Para períodos más largos de almacenamiento, por favor cargue la batería una vez al menos cada dos meses para mantener la misma en óptimas condiciones.

Cada recarga completa se lleva aproximadamente 5 horas y una carga completa puede proveer energía al reproductor por aproximadamente 2 horas.
Durante la recarga, el indicador rojo permanecerá encendido. Una vez completamente cargada, la luz roja se apagará. En este punto usted puede retirar la clavija de la pared y detener la carga.

Precauciones relacionadas con la recarga de la batería:

1. El reproductor DVD debe dejarse apagado.
2. Una vez que la batería esté totalmente descargada, recargue inmediatamente (independientemente de si usted planea usar la batería o no) con objeto de maximizar la vida de la batería.
3. Para cargar la batería, conecte el receptáculo de corriente directamente en el reproductor DVD y déjela conectada hasta que el indicador de corriente color rojo se apague.

Uso y mantenimiento de sus baterías recargables

1. Asegúrese de utilizar siempre **exclusivamente** el adaptador CA incluido con el reproductor para recargar sus baterías. La batería puede ser cargada solamente con el adaptador CA y no cargará con el adaptador CD para el automóvil.

2. La eficiencia de recarga disminuirá cuando las temperaturas ambientales caigan por debajo de 41^{o}F (5^{o}C) o excedan 95^{o}F (35^{o}C).

3. No deje el reproductor DVD en un automóvil caliente o a temperaturas que excedan de 122^{o}F (50^{o}C). Podría resultar en daño permanente a la batería, incendio, o explosión.

Q. Solución de Problemas

PROBLEMA	SOLUCIÓN
No hay sonido o el sonido es distorsionado	• Asegúrese de que el reproductor DVD está conectado correctamente. Asegúrese que todos los cables estén bien insertados en los receptáculos apropiados.
No se puede avanzar a lo largo de una película	• Usted no puede avanzar durante la presentación de los créditos de apertura y la informaón de advertencia que aparece al inicio de las películas debido a que la programación del disco prohíbe esa acción.
El ícono (✋) aparece en pantalla	La característica o la acción no puede completarse en este momento porque: 1. El software del disco la restringe. 2. El software del disco no soporta la característica (por ejemplo, ángulos) 3. La característica no está disponible en el momento. 4. Usted ha solicitado un título o número de capítulo que está fuera de alcance.
La imagen es distorsionada	• El disco puede estar dañado. Intente con otro disco. • Es normal que alguna distorsión aparezca durante la exploración hacia adelante o reversa.
No hay exploración hacia atrás o hacia adelante	• Algunos discos tienen secciones que prohíben la exploración rápida o el salto de capítulo y título. • Usted no podrá saltar la información de advertencia y créditos al comienzo de una película. Esta parte de la película es programada frecuentemente para prohibir saltarla.

Español

Solución de Problemas (Cont.)

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El disco no se reproduce	• Cheque el tipo de disco que usted coloca en la bandeja de discos. Este reproductor DVD sólo reproduce DVDs y CDs de audio.
La reproducción inicia pero luego se detiene inmediatamente	• Su reproductor DVD ha sido diseñado para procesar información de administración regional que está almacenada en discos DVD. El código regional para su reproductor es 1 (EE. UU., territorios de los Estados Unidos y Canadá). Sólo discos DVD que tengan códigos regionales 1 o TODOS (para todas las regiones) pueden ser reproducidos en su reproductor. • El disco está sucio. Límpielo. • Se ha formado condensación. Permita que el reproductor se seque.

Las descripciones y características en este manual del propietario son con el objetivo de una referencia general solamente y no como una garantía. Con objeto de proporcionarle el producto de la más alta calidad, podemos hacer cambios o modificaciones sin previa notificación. La versión en inglés sirve como la referencia final sobre todos los productos y detalles operacionales en el caso de que surjan discrepancias en otros idiomas.



GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS

Aplica a los productos de video Audiovox

AUDIOVOX ELECTRONICS CORP. (la Compañía) garantiza al comprador final original de este producto que en el caso de que el mismo o alguna parte de este, bajo condiciones y uso normal, se demuestre que tenga defectos en el material o mano de obra, en un plazo de noventa (90) días desde la fecha de compra original, tal(es) defecto(s) será(n) reparado(s) o reemplazado(s) con producto reacondicionado (a opción de la Compañía) sin cargo por las partes y la labor de reparación. Un controlador de juegos, si es suministrado, está garantizado en forma similar por noventa (90) días.

Para obtener reparación o reemplazo dentro de los términos de esta Garantía, el producto debe ser entregado con una prueba de cobertura de garantía (por ejemplo nota de compra con fecha), con especificación de defecto(s), transportación prepagada, a la Compañía a la dirección que se muestra más adelante.

Esta Garantía no se extiende a la eliminación de ruido o estática generados externamente, a la corrección de problemas de antena, a costos incurridos por instalación, remoción o reinstalación del producto, a daño a dispositivos de medios/memoria digital, dispositivos de juegos, discos, bocinas, accesorios, o sistemas eléctricos.

Esta Garantía no aplica a algún producto o parte del mismo que, en opinión de la Compañía, haya sufrido o haya sido dañado mediante alteración, instalación inapropiada, mal manejo, mala utilización, negligencia, accidente o por remoción o borrado del número de serie de fábrica/etiqueta(s) de código de barras. LA EXTENSIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO PROVISTOS ANTERIORMENTE Y, EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR POR EL PRODUCTO.

ESTA GARANTÍA ES EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS RESPONSABILIDADES O GARANTÍAS ESPECÍFICAS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD PARA COMERCIALIZACIÓN, ESTARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. CUALQUIER ACCIÓN POR INCUMPLIMIENTO DE ALGUNA GARANTÍA BAJO LA PRESENTE INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD PARA COMERCIALIZACIÓN DEBE SER PRESENTADA EN UN PERIODO DE 12 MESES DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL

.

EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR ALGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENCIAL POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O ALGUNA OTRA GARANTÍA, ESPECÍFICA O IMPLÍCITA, DE CUALQUIER CLASE. Ninguna persona o representante está autorizado a asumir por la Compañía alguna responsabilidad distinta que lo expresado aquí en relación con la venta de este producto.

Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daño consecuencia o incidental, por lo tanto las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicar a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que varían de estado a estado.

AUDIOVOX ELECTRONICS CORPORATION, 150 MARCUS BLVD. HAUPPAUGE, NEW YORK 11788 l 1-800-645-4994

128-5556G



Audiovox Electronics Corporation
150 Marcus Boulevard
Hauppauge, NY 11788
www.audiovox.com

128-8823 (V 1.0)
Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China